

# Harvard PremiumSil

Ypač hidrofilinė atspaudinė medžiaga



- Ypač hidrofilinė medžiaga pasižymi tikslumu esant netgi drėgnam paviršiui todėl tinkanti visose klinikinėse situacijose
- Kontrastu anodos spalvos optimaliam omogeniškumui pasiekti
- Ilgas darbinis ir trumpas kietėjimo laikas
- Malonus uogų kvapas
- Automatinis maišymas



# es viskas prasideda nuo kokybi kų a spaudų!

Tikslų dantų restauraciją gamyba prasideda nuo kokybiško ir tikslaus atspaudo. Todėl kokybiškos atspaudinės medžiagos yra labai svarbios norint pasiekti geriausius klininius rezultatus.

Harvard pristatė naują silikonų (vinilpolisiloksano) atspaudinių medžiagų liniją: **Harvard PremiumSil** produktus.

Harvard A-silikonai pasižymi geriausiomis savybėmis:

- **puikios akumo savybės** sumažina porų atsiradimo tikimybę
- **didelis hidrofiliškumas** net mažiausių detalių atkūrimui
- **ilgas darbinis ir rumpas kietėjimo laikas** patogumas tiek odontologui, tiek pacientui
- **laikui mažas susitraukimo laipsnis**
- atspaudas atsparus plyšimui ir elastingas, todėl **sumažėja deformacijų tikimybė**
- **patogus maišymui konsistencija**
- **aukšta inertiškumas** putty masės maišymui
- **produktų vairovė** visiems klinikiams poreikiams
- malonus kvapas

## Techniniai duomenys

Visi **Harvard PremiumSil** yra dvejopo kietėjimo laiko. Dėl to kiekvienas odontologas suras tam geriausiai tinkančią medžiagą. Greito kietėjimo technologija sumažina pacientų ir odontologo laukimo laiką.

Dėl greitos technologijos su **Harvard PremiumSil** gaunamas puikus atspaudo elastinis atsistatymas. Tai atspaudo savybė atgauti pradinę formą po mechaninio spaudimo ar azinės masės paruošimo dvimomentiam atspaudui. Dėl greito kietėjimo technologijos **Harvard PremiumSil** atspaudas iš urnos ištraukiamas pilnai sukietėjęs ir nesideformuoja.

Visų **Harvard PremiumSil** produktų atsistatymas > 99,5 %.

**Harvard PremiumSil** yra ypač aukštos kokybės ir geriausias atspaudinės savybes turinti medžiaga.



Harvard PremiumSil produktai*	Darbinis laikas(min:s)	Kieto imo laikas urnoje (min:s)	Kietėjimo laikas (min:s)	Kietumas po 24 val. s ore (hardness)
Light	01:45	02:30	03:30	50
Medium				56
Mono				62
Heavy	01:15	01:30	02:30	65
Putty Soft				69
Putty				71
Putty Soft <i>MaxiMix</i>	00:50	01:45	02:45	68
Light Fast	01:15	01:30	02:30	47
Medium Fast				57
Mono Fast				63
Heavy Fast	00:50	01:45	02:45	64
Putty Soft Fast				68
Putty Fast				70

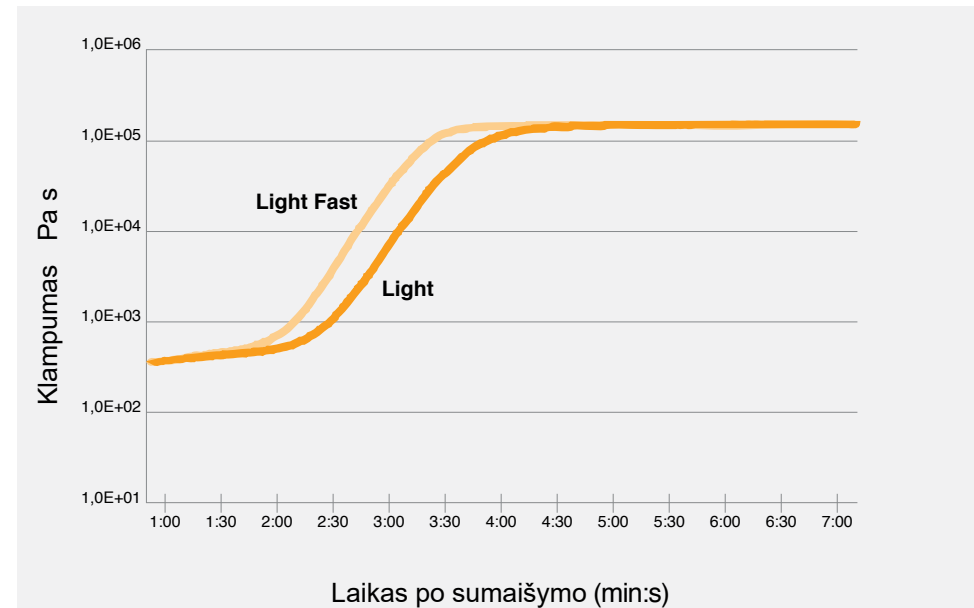
\* Harvard Dental International atliktų tyrimų duomenys

# "Snap set" savybės

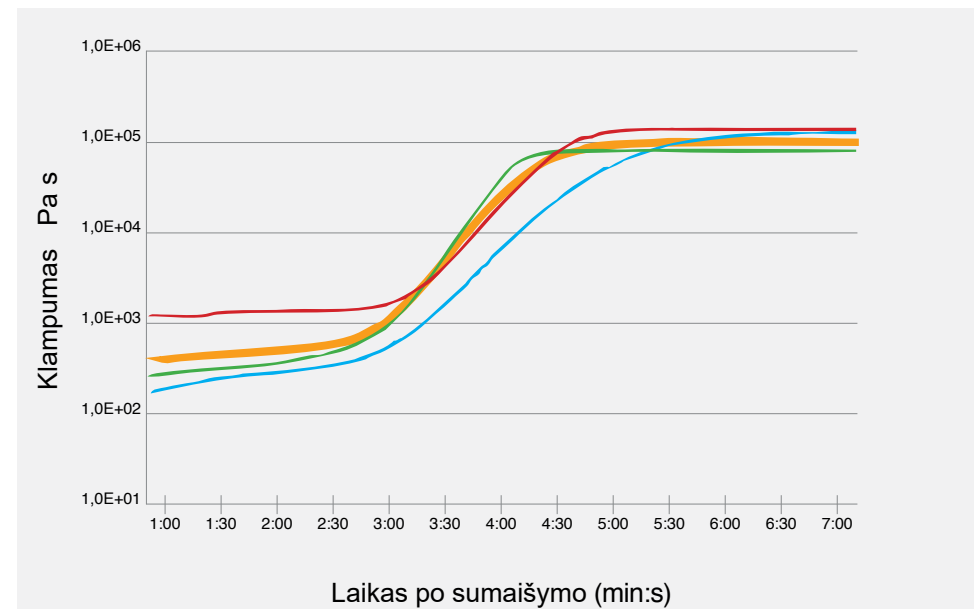
Patogus darinis laikas pritaikytas tiek patyrusiam, tiek savo praktiką neseniai pradėusiam gydytojiui.

Plikavus medžiagą šaukšte, ji turi sukietėti. Kuo greičiau medžiaga sukietėja, tuo šis procesas yra malonesnis pacientui. Ilgas darinis ir trumpas kietėjimo laikas vadinamas "snap set".

Harvard PremiumSil Light ir Harvard PremiumSil Light Fast palyginimas



Palyginimas su kitais produktais



- Harvard PremiumSil Light
- Flexitime Correct Flow (Heraeus Kulzer)
- Aquasil Ultra XLV (Dentsply)
- Honigum Light (DMG)

\* Harvard Dental International atliktų tyrimų duomenys

# Ypač hidrofiliinė medžiaga

Harvard PremiumSil išstumia drėgmę ir sukuria glaudų kontaktą su dantimis ir aplinkiniais minkštaisiais audiniais. Tinkamas didelio tikslumo reikalaujančioms restauracijoms.

Ši savybė buvo patikrinta užlašinant laš vandens ant atspaudinės medžiagos ir stebint vandens pasiskirstymą.



	iškart po užlašinimo	po 5 s	po 10 s	po 30 s	po 60 s
Harvard PremiumSil Light					
Elite HD+ (Zhermack)					
Aquasil Ultra LV (Dentsply)					

Harvard PremiumSil turintis ypač hidrofiliines savybes yra geriausias pasirinkimas norint atkurti mažiausias detales esant net labai drėgnam paviršiui.

# Skirinių naudojimo eilės apžvalga



Rekomenduojamos Harvard PremiumSil produktų kombinacijos pagal naudojimo metodiką

Tecnikos	Harvard PremiumSil klampumo savybės			
2 žingsnių dvi azis atspaudas (putty-wash technika)	PremiumSil Putty + PremiumSil Light	or	PremiumSil Putty + PremiumSil Medium	
1 žingsnio dvi azis atspaudas (sumuštinio technika)	PremiumSil Putty Soft + PremiumSil Medium	or	PremiumSil Heavy + PremiumSil Medium	
1 žingsnio vien azis atspaudas	PremiumSil Mono			



**Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix:** atspaudinės putty masės automatinis maišymas lengva ir patogiu būdu

# Harvard PremiumSil atspaudinės medžiagos

**"Snap set" eilėnolis**

**Harvard PremiumSil Light**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka tipinį mažo klampumo konsistenciją

**Harvard PremiumSil Medium**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka tipinį mažo klampumo konsistenciją

**Harvard PremiumSil Mono**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka 2 tipinį vidutinio klampumo konsistenciją

**Harvard PremiumSil Heavy**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka 2 tipinį vidutinio klampumo konsistenciją. Yra ir *MaxiMix* kartridže

**Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka 0 tipinį putty konsistenciją

**Harvard PremiumSil Putty Soft**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka 0 tipinį putty konsistenciją

**Harvard PremiumSil Putty**

Ypač idroilinė vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga atitinka 0 tipinį putty konsistenciją



**Harvard TraySive** d. ezyvas šaukštams



**Very berry! Snappy set!**



Prekės	Spalva	Užsakymo numeris
2 automatinio maišymo kartridžai po 50 ml, 12 maišymo antgaliukai 1:1 Harvard PremiumSil Light Harvard PremiumSil Light Fast Harvard PremiumSil Medium Harvard PremiumSil Medium Fast Harvard PremiumSil Mono Harvard PremiumSil Mono Fast Harvard PremiumSil Heavy Harvard PremiumSil Heavy Fast	oranžinė oranžinė ryškiai žalia ryškiai žalia ryškiai mėlyna ryškiai mėlyna ryškiai violetinė ryškiai violetinė	7083701 7083702 7083711 7083712 7083721 7083722 7083731 7083732
380 ml automatinio maišymo kartridžai, 10 maišymo antgaliukų, 1 maišymo aparatas: Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix, 0 tipo Harvard PremiumSil Heavy Fast MaxiMix, 2 tipo	violetinė ryškiai violetinė	7083740 7083733
2 indeliai po 300 g, 2 šaukštai: Harvard PremiumSil Putty Fast, 0 tipo	tamsiai violetinė	7083763
2 indeliai po 600 g, 2 šaukštai: Harvard PremiumSil Putty Harvard PremiumSil Putty Fast Harvard PremiumSil Putty Soft Harvard PremiumSil Putty Soft Fast	tamsiai violetinė tamsiai violetinė violetinė violetinė	7083751 7083752 7083741 7083742
Harvard Auto 1:1 O-Green, 50 maišymo antgaliukų papildymas Harvard PremiumSil Heavy / Heavy Fast		7096000
Harvard Auto 1:1 O-Pink, 50 maišymo antgaliukų papildymas Harvard PremiumSil Mono / Mono Fast Harvard Auto 1:1 O-Yellow, 50 maišymo antgaliukų papildymas Harvard PremiumSil Light / Light Fast; Harvard PremiumSil Medium / Medium Fast		7091200 7091300
Harvard IntraTips geltoni maišymo antgaliukai 50 IntraTips maišymo antgaliukų papildymas Harvard PremiumSil Light Harvard PremiumSil Light Fast		7083619
Harvard Maxi 5:1 Dynamic, 50 maišymo antgaliukų papildymas ir 2 maišymo aparatai for Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix; Harvard PremiumSil Heavy Fast MaxiMix		7091400
Harvard automatinio maišymo dispenseris 1:1		7095100
Harvard TraySive 10 ml buteliukas		7083753



# Harvard PremiumSil

Super *hydrophilic* impression materials



- Super hydrophilic for perfect wetting and perfect accuracy in all clinical situations
- Long working time and short setting time
- Contrasting colors – for optimal readability
- Pleasant berry smell
- Automatic mixing also for putty



# Because everything begins with a good impression!

Precise dental restorations begin with a good impression. Dental impression materials are the key for clinical success.

Harvard presents a new series of A-silicone (vinylpolysiloxane) impression materials: **Harvard PremiumSil** products.

The Harvard A-Silicones combine the best properties:

- **excellent flow properties** to minimize voids
- **high hydrophilicity** for excellent reproduction of details
- **long working time** and **short setting time** comfortable for dentist and patient
- very low **shrinkage**
- excellent tear strength and elasticity for **distortion-free results**
- optimal **kneadable consistency** for the putty products
- smart **automatic mixing** also for putty
- **range of products** for all clinical needs
- pleasant smell



## Technical data

All **Harvard PremiumSil** products are offered in two setting times. Therefore each practitioner will find the perfect material for his specific clinical need. Due to snap set technology the setting time is minimized, which means less waiting time for patient and dentist.

The snap set technology of **Harvard PremiumSil** also leads to excellent elastic recovery. Elastic recovery is the ability of the impression to return to its original shape after mechanical stress, for instance after removal of undercuts. Thanks to the perfect snap set technology, **Harvard PremiumSil** is completely cured and has a very high degree of elasticity when it is removed from the mouth.

All **Harvard PremiumSil** products have an elastic recovery of > 99,5 %.

With **Harvard PremiumSil**, high quality in all material parameters is the first priority.



Harvard PremiumSil products*	Working time (min:sec)	Time in mouth (min:sec)	Setting time (min:sec)	Shore A hardness after 24 h
Light	01:45	02:30	03:30	50
Medium				56
Mono				62
Heavy	01:15	01:30	02:30	65
Putty Soft				69
Putty				71
Putty Soft <i>MaxiMix</i>	00:50	01:45	02:45	68
Light Fast				47
Medium Fast				57
Mono Fast	01:15	01:30	02:30	63
Heavy Fast				64
Putty Soft Fast				68
Putty Fast	01:15	01:30	02:30	70

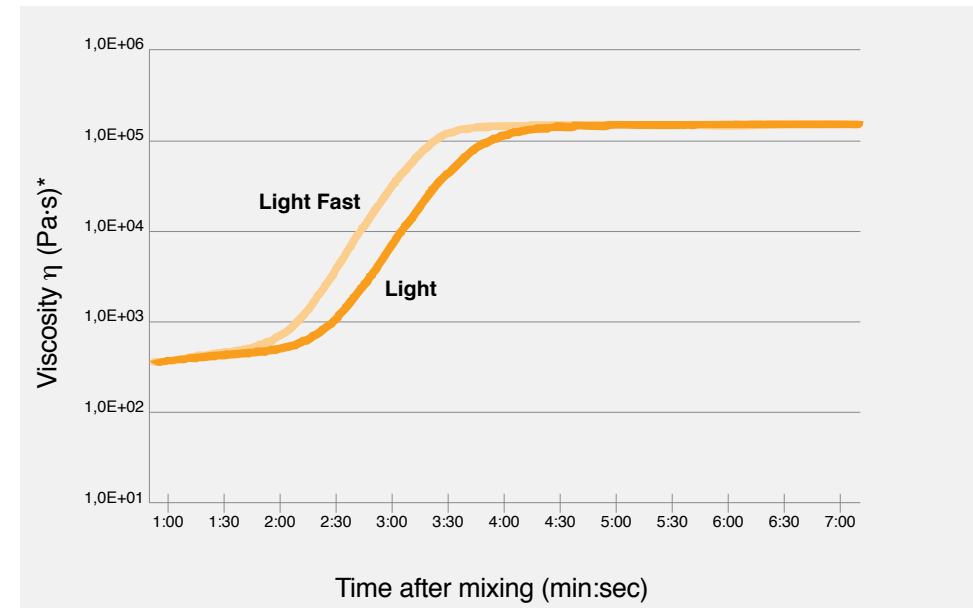
\* Internal data by Harvard Dental International

# Snap set properties

A comfortable working time adjusted to the needs of the practitioner is very important.

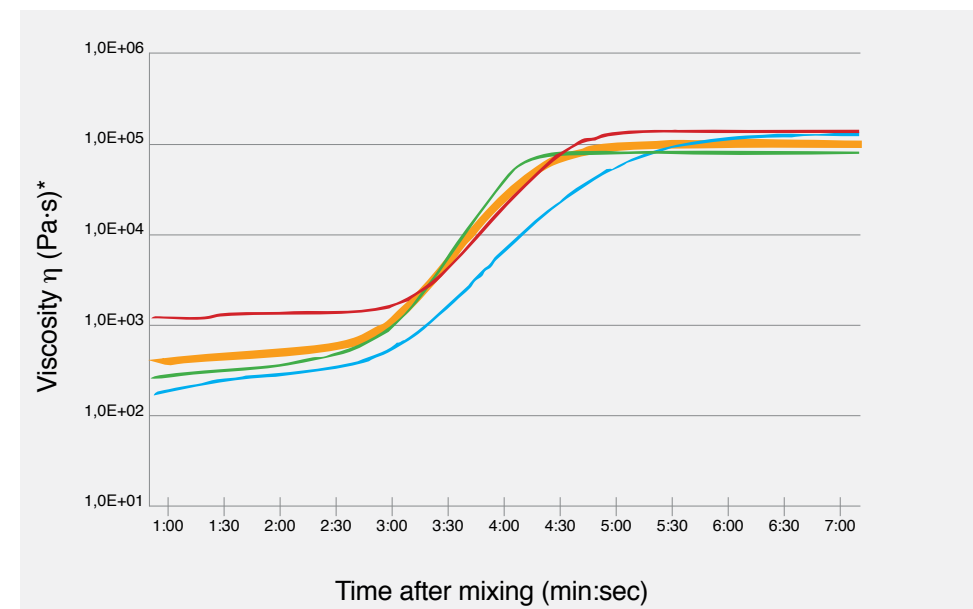
After placement the material has to set. The faster this setting, the more convenient it is for the patient. A long working time with a short setting time is called: „snap set“.

Comparison of **Harvard PremiumSil Light** and **Harvard PremiumSil Light Fast**



**2**  
setting  
times

Comparison with products



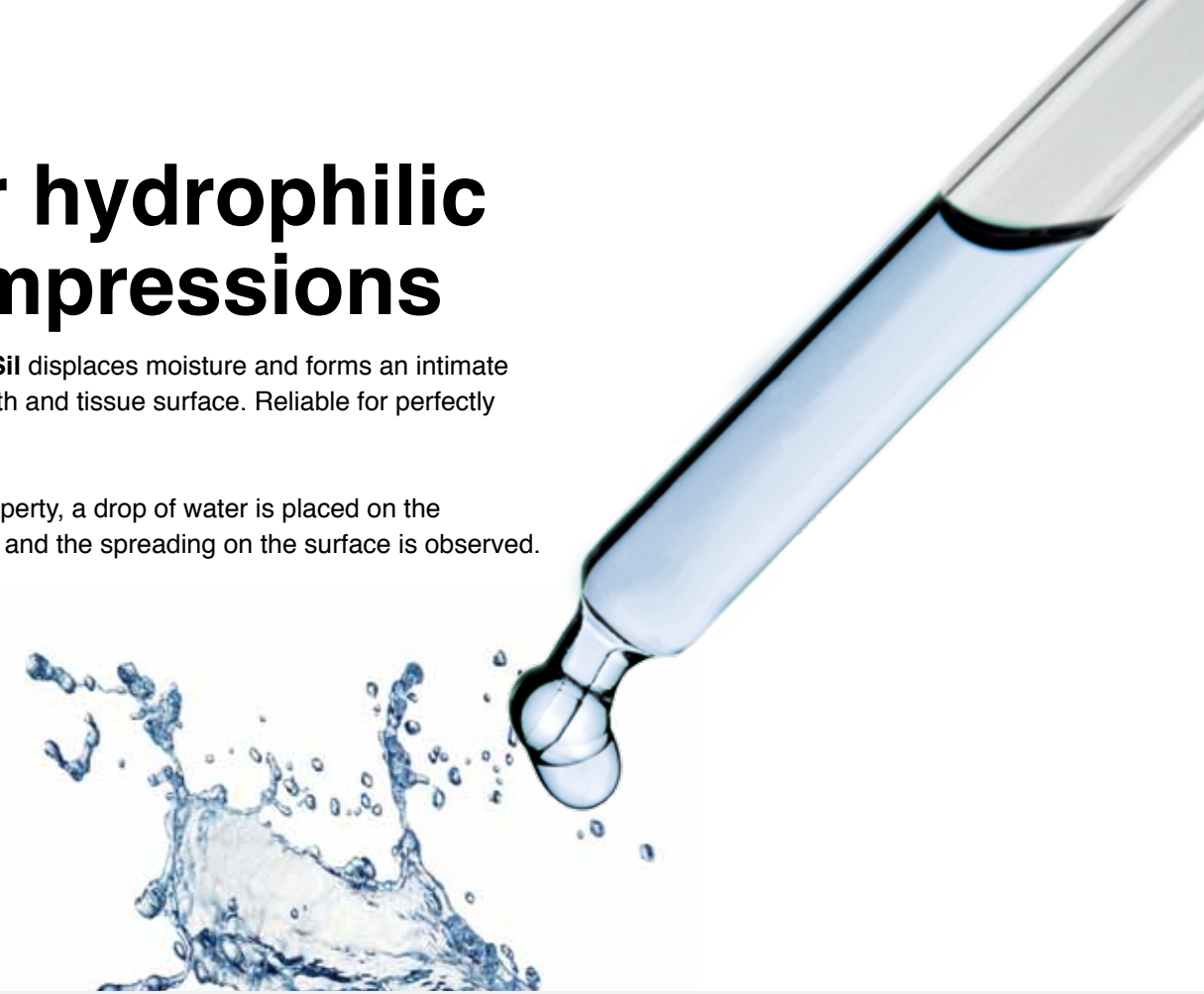
■ Harvard PremiumSil Light      ■ Aquasil Ultra XLV (Dentsply)  
■ Flexitime Correct Flow (Heraeus Kulzer)      ■ Honigum Light (DMG)

\* Internal data by Harvard Dental International

# Super hydrophilic impressions

**Harvard PremiumSil** displaces moisture and forms an intimate contact with the tooth and tissue surface. Reliable for perfectly fitting restorations.

To measure this property, a drop of water is placed on the impression material and the spreading on the surface is observed.



	immediately after placement	after 5 sec.	after 10 sec.	after 30 sec.	after 60 sec.
Harvard PremiumSil Light					
Elite HD+ (Zhermack)					
Aquasil Ultra LV (Dentsply)					

**Harvard PremiumSil** super hydrophilic properties are optimal to capture the highest degree of surface details by excellent wetting.



# Overview according to technique

# Harvard PremiumSil product portfolio

**2**  
setting  
times

**Harvard PremiumSil Light**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
super hydrophilic, light bodied, type 3

**Harvard PremiumSil Medium**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
super hydrophilic, medium bodied, type 3

**Harvard PremiumSil Mono**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
super hydrophilic, monophasic, type 2

**Harvard PremiumSil Heavy**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
super hydrophilic, heavy bodied, type 2

**Harvard PremiumSil Putty Soft *MaxiMix***  
Vinylpolysiloxane impression material,  
Putty consistency, type 0

**Harvard PremiumSil Putty Soft**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
Putty Soft, kneadable, type 0

**Harvard PremiumSil Putty**  
Vinylpolysiloxane impression material,  
Putty, kneadable, type 0

**Harvard TraySive**  
Tray adhesive

superhydrophilic

The recommended combinations of all **Harvard PremiumSil** products according to the used techniques:

Techniques	Harvard PremiumSil viscosity combinations			
2 steps 2 phases (putty-wash technique)	PremiumSil Putty + PremiumSil Light	or	PremiumSil Putty + PremiumSil Medium	
1 step 2 phases (sandwich technique)	PremiumSil Putty Soft + PremiumSil Medium	or	PremiumSil Heavy + PremiumSil Medium	
1 step 1 phase	PremiumSil Mono			



**Harvard PremiumSil Putty Soft *MaxiMix*:**  
Automatic mixing also for putty - easy and moldable!



Very berry! Snappy set!



Article	Color	Order no.
2 automix cartridges ea. 50 ml, 12 mixing tips 1:1: Harvard PremiumSil Light Harvard PremiumSil Light Fast Harvard PremiumSil Medium Harvard PremiumSil Medium Fast Harvard PremiumSil Mono Harvard PremiumSil Mono Fast Harvard PremiumSil Heavy Harvard PremiumSil Heavy Fast	orange orange bright green bright green bright blue bright blue bright purple bright purple	7083701 7083702 7083711 7083712 7083721 7083722 7083731 7083732
380 ml maximix cartridge, 10 dynamic mixers, 1 bayonet ring: Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix, type 0 Harvard PremiumSil Heavy Fast MaxiMix, type 2	purple bright purple	7083740 7083733
2 jars ea. 300 g, 2 spoons: Harvard PremiumSil Putty Fast, type 0	dark purple	7083763
2 jars ea. 600 g, 2 spoons: Harvard PremiumSil Putty Harvard PremiumSil Putty Fast Harvard PremiumSil Putty Soft Harvard PremiumSil Putty Soft Fast	dark purple dark purple purple purple	7083751 7083752 7083741 7083742
Harvard Auto 1:1 O-Green, refill bag with 50 mixing tips for Harvard PremiumSil Heavy / Heavy Fast		7096000
Harvard Auto 1:1 O-Pink, refill bag with 50 mixing tips for Harvard PremiumSil Mono / Mono Fast		7091200
Harvard Auto 1:1 O-Yellow, refill bag with 50 mixing tips for Harvard PremiumSil Light / Light Fast; Harvard PremiumSil Medium / Medium Fast		7091300
Harvard IntraTips yellow Refill bag with 50 IntraTips for Harvard PremiumSil Light Harvard PremiumSil Light Fast		7083619
Harvard Maxi 5:1 Dynamic, refill bag with 50 dynamic mixers and 2 bayonet rings for Harvard PremiumSil Putty Soft MaxiMix; Harvard PremiumSil Heavy Fast MaxiMix		7091400
Harvard Dispenser Automix 1:1		7095100
Harvard TraySive 10 ml bottle		7083753

**Harvard PremiumSil Putty**

Vinilpolisiloksano atspaudinė medžiaga, *Putty*, minkoma

Harvard PremiumSil Putty yra naudojama kaip bazinė atspaudinė medžiaga putty/wash atspaudinei technikai, naudojant su Harvard PremiumSil Light arba Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty yra rankomis minkoma tiksli atspaudinė, medžiaga susidedanti iš tarpusavyje susijungiančių ir sukietėjančių vinilosilikonų. Harvard PremiumSil Putty lengvai maišoma ir nelipni. Atitinka ISO 4823, tipą 0 (putty konsistenciją) reikalavimus.

**Uždėjimas**

Harvard PremiumSil Putty gali būti naudojami perforuoti arba neperforuoti metaliniai arba plastikiniai atspaudiniai šaukštai. Norint pagerinti Harvard PremiumSil Putty adheziją prie atspaudinio šaukšto gali būti naudojami atitinkami adhezzyvai silikonui.

Bazinė ir katalizinė pasta naudojama lygiomis dalimis pagal tūrį ir svorį. Paimkite bazinės pastos tamsiu matavimo šaukštu, o katalizinės – baltu matavimo šaukštu. Minkykite kol spalva taps homogeninė (mažiausiai 30 sekundžių). Sumaišytą medžiagą įdėkite į paruoštą šaukštą. Įdėkite pripildytą šaukštą į burną ne vėliau kaip po **1:15** minutės (darbinis laikas esant 23°C laipsnių temperatūrai) po maišymo pradžios. Kietėjimo laikas burnoje – **2:30** minutės.

**Atspaudimo laikymo sąlygos**

Atspaudas turėtų būti laikomas normalioje kambario temperatūroje (iki + 25 °C). Atspaudas po išėmimo iš burnos gali būti laikomas šlapiai 30 minučių. Kitų laiko apribojimų nėra.

**Galvanizavimas**

Visi atspaudai gali būti dengiami variu arba sidabruojami.

**Dezinfekcija**

Atspaudai gali būti dezinfekuojami standartiniuose dezinfekciniuose tirpaluose.

**Laikymas**

Nelaikykite aukštesnėje nei 25 °C laipsnių temperatūroje. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

**Papildomos pastabos:**

Nenaudokite su standartinėmis silikoninėmis atspaudinėmis medžiagomis (kondencinio reakcijos tipo).

Nenaudokite lateksinių arba sieros turinčių polimerinių pirštinių, nes tai gali įtakoti atspaudinės medžiagos kietėjimo reakciją.

**Garantija**

Harvard Dental International GmbH garantuoja, kad produktas bus be gamybos defektų. Harvard Dental International daugiau nesuteikia jokių papildomų garantijų, įskaitant perkamumo arba medžiagos panaudojimo ne pagal paskirtį. Vartotojas yra atsakingas už medžiagos naudojimą pagal paskirtį, pagal gamintojo nurodymus. Jei produktas yra defektuotas garantijos laikotarpiu, Jūsų tiekėjas arba Harvard Dental International pakeis produktą nauju.

**Įsipareigojimų apribojimas**

Išskyrus įstatymu draudžiamus atvejus, Harvard Dental International GmbH neprisiima atsakomybės už šio gaminio padarytus nuostolius ar žalą, nepriklausomai nuo to, ar ši žala yra tiesioginė, netiesioginė, speciali, atsitiktinė ar kaip logiška pasekmė, nepriklausomai nuo ginamos teorijos, įskaitant garantiją, kontraktą, aplaidumą ar griežtus įsipareigojimus.

**Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!**
**Naudojamas TIK odontologijoje!**
**Įspėjimas:**

Pagal įstatymų apribojimus šio produkto pardavimas galimas tik odontologui ar pagal jo užsakymą.

Ši instrukcija privalo būti saugoma visą medžiagos naudojimo laiką.













**Užsakymo Nr.**

**7083751**

**Prekė:**

**Harvard PremiumSil Putty NormalSet, 2x600g.**

**Tarptautiniai ženklavimo simboliai**

					
Skaitykite naudojimo instrukciją	Skaitykite naudojimo instrukciją	Aukščiausia ir žemiausia temperatūros ribos	Galiojimo terminas	Partijos numeris	Gamintojas
				Rx	
Vienkartinio naudojimo	Saugoti nuo drėgmės	Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių	Užsakymo Nr.	Ribojamas pardavimas, tik pagal odontologo užsakymą	
	Harvard Dental International GmbH Margarethenstr. 2 – 4 15366 Hoppegarten			Tel: ++49 (0) 30/33 28 978-0 Fax: ++49 (0) 30/99 28 978-19 info@harvard-dental-international.de www.harvard-dental-international.de	
	Pagaminta Vokietijoje			V01 06/2014 10812	

## Harvard PremiumSil Putty

### Gebrauchsanweisung DE Vinylpolysiloxan-Abformmasse, Putty, knehtbar

Harvard PremiumSil Putty wird in Verbindung mit Harvard PremiumSil Light oder Harvard PremiumSil Medium als Vorabformmaterial für die Doppelabformtechnik (Putty/Wash-Technik) benutzt. Harvard PremiumSil Putty ist eine knehtbare Präzisionsabformmasse auf Basis additionsvernetzender Silikone. Es ist leicht zu mischen und klebt nicht.

Harvard PremiumSil Putty erfüllt die Anforderungen der ISO 4823, Typ 0 (knehtbar).

#### Gegenanzeigen/Nebenwirkungen

Keine bekannt.

#### Verarbeitung

##### 1. Mischen

Es können gelochte oder ungelochte Metall- oder Kunststofflöffel benutzt werden. Um die Haftung von Harvard PremiumSil Putty auf dem Löffel zu verbessern, sollte ein Löffeladhäsiv (z.B. Harvard TraySive) gemäß Gebrauchsanweisung aufgetragen werden.

Gleiche Mengen (Volumen oder Gewicht) Basis- und Katalysatormasse abmessen (schwarzer Meßlöffel für Basis, weißer für Katalysator). Beide Massen verkneten, bis die Farbe gleichmäßig ist, mindestens jedoch **30 Sekunden**.

##### 2. Abformung

Die verknetete Masse wird auf den vorbereiteten Löffel aufgebracht und nicht später als **1:15 Minuten** (Verarbeitungszeit bei 23°C) nach Beginn des Mischens in den Mund gegeben. Dort mindestens **2:30 Minuten** aushärten lassen.

##### 3. Ausgießen

Die Abformung soll bei normaler Raumtemperatur aufbewahrt werden (max. 25 °C).

Die Abformung kann 30 Minuten nach der Entfernung aus dem Mund ausgegossen werden. Es gibt keine weitere zeitliche Begrenzung.

##### 4. Galvanisieren

Alle Abformungen können kupfer- oder silbergalvanisiert werden.

##### 5. Desinfektion

Die Abformungen können mit Standard-Desinfektionslösungen desinfiziert werden.

#### Anmerkung:

Keine Latex-Handschuhe verwenden, da diese die Abbindereaktion beeinträchtigen können. Die Zähne nicht mit Latex-Handschuhen berühren.

Nicht mit Standard (Kondensations-Reaktions-Typ) Silikonabformmaterialien verwenden!

#### Hinweise zur Lagerung

Nicht über 25 °C lagern! Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden!

#### Garantie

Harvard Dental International GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellfehlern ist. Harvard Dental International GmbH übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Verkäuflichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von Harvard Dental International GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des Harvard Dental International GmbH-Produktes.

#### Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für Harvard Dental International GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

#### Nur für den zahnärztlichen Gebrauch bestimmt!

**Für Kinder unzugänglich aufbewahren!**  
Die Gebrauchsanweisung für die Dauer der Verwendung aufbewahren.

**Bestell-Nr. Artikel**  
7083751 Harvard PremiumSil Putty,  
2 Dosen à 600g, 2 Löffel

#### Instructions for Use EN

### Vinylpolysiloxane impression material, Putty, kneadable

Harvard PremiumSil Putty is used as a base impression material for the putty/wash impression technique in combination with Harvard PremiumSil Light or Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty is a kneadable precision impression material based on addition curing vinyl silicone. Harvard PremiumSil Putty is easy to mix and not sticky.

Harvard PremiumSil Putty meets the requirements of ISO 4823, type 0 (putty consistency).

#### Contraindications/side effects

None known

#### Application

##### 1. Mixing

Perforated or non-perforated metal or plastic trays may be used with Harvard PremiumSil Putty. In order to improve adhesion of Harvard PremiumSil Putty to the tray, a silicone adhesive (e.g. Harvard TraySive) should be applied according to the corresponding instructions.

Use equal parts (volume or weight) of base paste and catalyst paste. Take the base paste with the dark measuring spoon and the catalyst paste with the white measuring spoon. Knead until the color is homogeneous (at least **30 seconds**).

##### 2. Impression taking

Load the ready kneaded material into the prepared tray. Insert the loaded tray in the mouth not later than **1:15 minutes** (working time at 23°C or 74°F) after start of mix. Maintain position for at least **2:30 minutes**.

##### 3. Casting

The impression should be stored under normal room conditions (max. 25°C or 77°F).

The impression can be poured 30 minutes after removal from the mouth. No other time limitation does exist.

##### 4. Electroplating

All impressions can be copper- or silverplated.

##### 5. Disinfection

Impressions can be disinfected with standard disinfection solutions.

#### Notes:

Do not contact the product with latex gloves, they may inhibit the setting. Do not touch teeth with latex gloves.

Do not use with standard (condensation reaction type) silicone impression materials.

#### Storage

Do not store above 25 °C (77 °F). Do not use after expiry date.

#### Warranty

Harvard Dental International GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. Harvard Dental International GmbH makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and Harvard Dental International GmbHs sole obligation shall be repair or replacement of the Harvard Dental International GmbH product.

#### Limitation of liability

Except where prohibited by law, Harvard Dental International GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

#### For dental use only!

#### Store product out of reach of children!

Keep the instructions for use for the duration of the application.

**Order-No. Article**  
7083751 Harvard PremiumSil Putty,  
2 jars ea. 600g, 2 spoons

#### Mode d'emploi FR

### Matériau pour empreintes à base de vinylpolysiloxane, Putty, malaxable

Harvard PremiumSil Putty est utilisé comme un matériau de prise d'empreinte primaire destiné à la technique de prise d'empreinte double mélange (Putty/Wash technique). Harvard PremiumSil Putty est utilisé en association avec Harvard PremiumSil Light ou Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty est un matériau d'empreinte de précision malaxable à base de silicone réticulant par addition. Harvard PremiumSil Putty est facile à mélanger et non collant.

Harvard PremiumSil Putty est répons aux exigences de la norme ISO 4823 type 0 (consistance très ferme)

#### Contre-indications/effets secondaires

Aucune connue à ce jour

#### Application

##### 1. Mélange

Des porte-empreintes perforés ou non, métal ou plastique peuvent être utilisés avec Harvard PremiumSil Putty. Afin d'assurer une bonne adhérence d'Harvard PremiumSil Putty au porte empreinte, appliquer une couche d'adhésif silicone (p. ex. Harvard TraySive) conformément aux prescriptions.

Utiliser la pâte de base et le catalyseur en parts égales (volume ou poids). Utiliser la cuillère de mesure foncée pour la pâte de base et la cuillère de mesure blanche pour le catalyseur. Malaxer jusqu'à obtention d'une pâte de couleur homogène (au moins **30 secondes**).

##### 2. Prise d'empreinte

Charger le porte-empreinte de matériau mélangé. Le porte-empreinte doit être inséré en bouche au plus tard **1:15 minutes** (température ambiante 23°C) après avoir débuté le mélange. Maintenir la position pendant **2:30 minutes** au moins.

##### 3. Moulage

L'empreinte doit être stockée à température ambiante (max. 25°C). Un modèle peut être coulé 30 minutes après la prise d'empreinte. Il n'existe pas d'autre limitation de temps.

##### 4. Electroplacage

Toutes les impressions peuvent plaquées cuivre ou argent.



## 5. Désinfection

Les empreintes peuvent être désinfectées avec des solutions de désinfection classiques.

### Remarques :

Ne pas toucher le matériau avec les gants en latex qui pourraient compromettre la réaction du matériau. Ne pas toucher non plus avec les gants en latex les dents.

Ne pas utiliser Harvard PremiumSil Putty avec du silicone standard (réaction de condensation).

### Stockage

Ne pas conserver à une température supérieure à 25 °C. Ne pas utiliser au delà de la date de péremption.

### Garantie

Harvard Dental International GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. Harvard Dental International GmbH ne fournit aucune autre garantie, ni aucune garantie implicite de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation et de l'utilisation conforme du produit. Si le produit subit des dommages au cours de la période de garantie, le seul recours possible de la part de l'utilisateur et la seule obligation de Harvard Dental International GmbH consiste en la réparation ou le remplacement du produit de Harvard Dental International GmbH.

### Limitation de responsabilité

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, Harvard Dental International GmbH n'assume aucune responsabilité pour les pertes ou dommages liés à ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, incidents ou consécutifs, indépendamment de la base juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la préméditation.

### Réservé à l'usage dentaire. Ne pas laisser à la portée des enfants.

Conservet soigneusement cette notice d'utilisation pour consultations ultérieures.

### Référence Produit

7083751 Harvard PremiumSil Putty, 2 pots à 600 g, 2 cuillères

## Istruzioni d'uso IT

### Materiale per impronte a base di vinil polisilossano, Putty, malleabile

**Harvard PremiumSil Putty** è usato come materiale di base per presa d'impronta per la tecnica a doppia miscelazione (tecnica Putty / Wash) da utilizzare in abbinamento de Harvard PremiumSil Light o Harvard PremiumSil Medium.

Harvard PremiumSil Putty è un materiale per impronte di precisione a base di siliconi vinilici per addizione. Harvard PremiumSil Putty è facile da miscelare e non è appiccicoso.

Harvard PremiumSil Putty corrisponde alla norma ISO 4823, tipo 0 (consistenza putty).

### Controindicazioni/Effetti collaterali

Non noti.

### Lavorazione

#### 1. Mescola

Harvard PremiumSil Putty può essere usato su cucchiaini di metallo o plastica forati o non forati.

Al fine di migliorare l'adesione di Harvard PremiumSil Putty al cucchiaino, applicare una sottile pellicola di adesivo siliconico (ad es. Harvard TraySive) secondo le istruzioni.

Utilizzare parti uguali (volume o peso) di pasta base e pasta catalizzatrice. Prendere la pasta di base con il misurino scuro e la pasta catalizzatrice con il misurino bianco. Impastare fin quando il colore non risulti omogeneo (almeno **30 secondi**).

#### 2. Presa d'impronta

Porre il materiale impastato nel cucchiaino precedentemente preparato. Inserire nel cavo orale il cucchiaino porta impronte non oltre **1:15 minuti** (tempo di lavoro a 23°C). Mantenere la posizione per almeno **2:30 minuti**.

#### 3. Colatura

L'impronta deve essere conservata a temperatura ambiente normale (max. 25°C).

L'impronta può essere colata 30 minuti dopo la rimozione dalla bocca. Non ci sono altri limiti di tempo.

#### 4. Galvanizzazione

Tutte le impronte possono essere galvanizzate in rame o argento.

#### 5. Disinfezione

Le impronte possono essere disinfettate con soluzioni disinfettanti standard.

## Nota:

Evitare il contatto delle superfici dentali o del materiale da impronta con i guanti di lattice, poiché potrebbero compromettere la reazione di presa.

Non utilizzare con siliconi da impronta standard (di tipo a condensazione per miscelazione).

### Indicazioni per le stoccaggio

Non conservare a temperature superiori a 25° C! Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza!

### Garanzia

Harvard Dental International GmbH garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. Harvard Dental International GmbH non rilascia altre garanzie compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzatore è responsabile dell'impiego e dell'utilizzo del prodotto in conformità alle norme. Se il prodotto dovesse presentare difetti entro il periodo di garanzia, l'unico diritto dell'utilizzatore, nonché obbligo di Harvard Dental International GmbH sarà quello di riparare o di sostituire il prodotto

### Limitazione di responsabilità

Se l'esonero da responsabilità è consentito dalla legge, non sussiste per Harvard Dental International GmbH qualsivoglia responsabilità per danni o perdite derivanti dal presente prodotto, indifferentemente che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, collaterali o conseguenti, a prescindere dal fondamento giuridico, ivi compresi garanzia, contratto, colpa o dolo.

### Destinato esclusivamente all'uso di dentisti!

#### Tenere fuori portata dei bambini!

Conservare le istruzioni d'uso per la durata dell'applicazione.

### N° d'ordine Articolo

7083751 Harvard PremiumSil Putty, 2 barattolo a 600 g, 2 cucchiaino

## Instrucciones de uso ES

### Material de impresión de vinil polisiloxano, Putty, maleable

**Harvard PremiumSil Putty** se utiliza como material de impresión de base para la técnica de impresión "putty/wash" junto con Harvard PremiumSil Light o Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty es un material de impresión de precisión basado en siliconas de vinilo de polimerización de adición. Harvard PremiumSil Putty es fácil de mezclar y no pegajoso.

Harvard PremiumSil Putty cumple los requisitos de la ISO 4823, tipo 0 (consistencia de masilla).

### Containdicaciones

No se conoce ninguno.

### Aplicación

#### 1. Mezclado

Se pueden utilizar cubetas de metal o plástico perforadas o no perforadas con Harvard PremiumSil Putty. Con el fin de mejorar la adhesión de Harvard PremiumSil Putty a la cubeta, se debe aplicar un adhesivo de silicona (p. ej. Harvard TraySive).

Utilizar partes iguales (volumen o peso) de pasta de base y pasta de catalizador. Tome la pasta de base con la cuchara oscura de medición y la pasta de catalizador con la cuchara blanca de medición. Amasar hasta que el color sea homogéneo (al menos **30 segundos**).

#### 2. Realización de impresión

El material amasado se carga en la cubeta preparada. Inserte la bandeja cargada no más tarde de **1:15 minutos** (tiempo de trabajo es a 23 ° C) después después del mezclado en la boca. Mantenga la posición durante al menos **2:30 minutos**.

#### 3. Fabricación

La impresión debe almacenarse en condiciones normales (máx. 25 °C). La impresión se puede verter 30 minutos después de la extracción de la boca. No hay ninguna otra limitación de tiempo.

#### 4. Galvanoplastia

Todas las impresiones pueden ser de cobre o plateadas.

#### 5. Desinfección

Se pueden desinfectar las impresiones con las soluciones de desinfección estándar.

## Observaciones:

No utilice guantes de látex o polímeros que contengan azufre que puedan interferir con la reacción de endurecimiento del material de impresión.

No tocar los dientes preparados con los guantes.

No utilice con materiales de impresión de silicona estándares (tipo de reacción de condensación).

### Almacenamiento

No almacenar a temperaturas superiores a 25° C. No utilizar los productos después de la fecha de caducidad.

### Garantía

Harvard Dental International GmbH garantiza que este producto está libre de fallos de material y fabricación. Harvard Dental International GmbH no asume ninguna otra responsabilidad, ni siquiera la garantía implícita relativa a la facilidad de venta ni idoneidad para un fin determinado. El usuario es responsable del empleo y el uso conforme a lo prescrito del producto. Si, dentro del periodo de garantía, se producen daños en el producto, existe el único derecho y la única obligación por parte de Harvard Dental International GmbH de reparar o sustituir el producto de Harvard Dental International GmbH.

### Limitación de responsabilidad

Siempre que sea lícita legalmente una exención de responsabilidad, Harvard Dental International GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por pérdidas o daños por este producto, sin importar si se trata de daños directos, indirectos, especiales, accesorios o consecuenciales, independientemente de la base legal, incluida la garantía, contrato, negligencia o intención.

### ¡Sólo para uso odontológico! ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

Estas instrucciones de uso se han guardado durante todo el tiempo de utilización del producto.

### Referencia Artículo

7083751 Harvard PremiumSil Putty, 2 botes de 600 g, 2 cuchara

## Harvard PremiumSil Putty Fast

### Gebrauchsanweisung DE

#### Vinylpolysiloxan-Abformmasse, Putty, kneibar

Harvard PremiumSil Putty wird in Verbindung mit Harvard PremiumSil Light oder Harvard PremiumSil Medium als Vorabformmaterial für die Doppelabformtechnik (Putty/Wash-Technik) benutzt.

Harvard PremiumSil Putty ist eine kneibare Präzisionsabformmasse auf Basis additionsvernetzender Silikone. Es ist leicht zu mischen und klebt nicht.

Harvard PremiumSil Putty erfüllt die Anforderungen der ISO 4823, Typ 0 (kneibar).

#### Gegenanzeigen/Nebenwirkungen Keine bekannt.

#### Verarbeitung

##### 1. Mischen

Es können gelochte oder ungelochte Metall- oder Kunststofflöffel benutzt werden. Um die Haftung von Harvard PremiumSil Putty auf dem Löffel zu verbessern, sollte ein Löffeladhäsiv (z.B. Harvard TraySive) gemäß Gebrauchsanweisung aufgetragen werden.

Gleiche Mengen (Volumen oder Gewicht) Basis- und Katalysatormasse abmessen (schwarzer Meßlöffel für Basis, weißer für Katalysator). Beide Massen verkneten, bis die Farbe gleichmäßig ist, mindestens jedoch **30 Sekunden**.

##### 2. Abformung

Die verknetete Masse wird auf den vorbereiteten Löffel aufgebracht und nicht später als **50 Sekunden** (Verarbeitungszeit bei 23°C) nach Beginn des Mischens in den Mund gegeben. Dort mindestens **1:45 Minuten** aushärten lassen.

##### 3. Ausgießen

Die Abformung soll bei normaler Raumtemperatur aufbewahrt werden (max. 25 °C).

Die Abformung kann 30 Minuten nach der Entfernung aus dem Mund ausgegossen werden. Es gibt keine weitere zeitliche Begrenzung.

##### 4. Galvanisieren

Alle Abformungen können kupfer- oder silbergalvanisiert werden.

##### 5. Desinfektion

Die Abformungen können mit Standard-Desinfektionslösungen desinfiziert werden.

### Anmerkung:

Keine Latex-Handschuhe verwenden, da diese die Abbindereaktion beeinträchtigen können. Die Zähne nicht mit Latex-Handschuhen berühren.

Nicht mit Standard (Kondensations-Reaktions-Typ) Silikonabformmaterialien verwenden!

#### Hinweise zur Lagerung

Nicht über 25 °C lagern! Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden!

#### Garantie

Harvard Dental International GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellfehlern ist. Harvard Dental International GmbH übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Verkäuflichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von Harvard Dental International GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des Harvard Dental International GmbH-Produktes.

#### Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für Harvard Dental International GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

#### Nur für den zahnärztlichen Gebrauch bestimmt! Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Die Gebrauchsanweisung für die Dauer der Verwendung aufbewahren.

Bestell-Nr.	Artikel
7083752	Harvard PremiumSil Putty Fast, 2 Dosen à 600g, 2 Löffel

### Instructions for Use EN

#### Vinylpolysiloxane impression material, Putty, kneadable

Harvard PremiumSil Putty is used as a base impression material for the putty/wash impression technique in combination with Harvard PremiumSil Light or Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty is a kneadable precision impression material based on addition curing vinyl silicone. Harvard PremiumSil Putty is easy to mix and not sticky.

Harvard PremiumSil Putty meets the requirements of ISO 4823, type 0 (putty consistency).

#### Contraindications/side effects None known

#### Application

##### 1. Mixing

Perforated or non-perforated metal or plastic trays may be used with Harvard PremiumSil Putty. In order to improve adhesion of Harvard PremiumSil Putty to the tray, a silicone adhesive (e.g. Harvard TraySive) should be applied according to the corresponding instructions.

Use equal parts (volume or weight) of base paste and catalyst paste. Take the base paste with the dark measuring spoon and the catalyst paste with the white measuring spoon. Knead until the color is homogeneous (at least **30 seconds**).

##### 2. Impression taking

Load the ready kneaded material into the prepared tray. Insert the loaded tray in the mouth not later than **50 seconds** (working time at 23°C or 74°F) after start of mix. Maintain position for at least **1:45 minutes**.

##### 3. Casting

The impression should be stored under normal room conditions (max. 25°C or 77°F).

The impression can be poured 30 minutes after removal from the mouth. No other time limitation does exist.

##### 4. Electroplating

All impressions can be copper- or silverplated.

##### 5. Disinfection

Impressions can be disinfected with standard disinfection solutions.

### Notes:

Do not contact the product with latex gloves, they may inhibit the setting. Do not touch teeth with latex gloves.

Do not use with standard (condensation reaction type) silicone impression materials.

#### Storage

Do not store above 25 °C (77 °F). Do not use after expiry date.

#### Warranty

Harvard Dental International GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. Harvard Dental International GmbH makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and Harvard Dental International GmbHs sole obligation shall be repair or replacement of the Harvard Dental International GmbH product.

#### Limitation of liability

Except where prohibited by law, Harvard Dental International GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

#### For dental use only!

#### Store product out of reach of children!

Keep the instructions for use for the duration of the application.

Order-No.	Article
7083752	Harvard PremiumSil Putty Fast, 2 jars ea. 600g, 2 spoons

### Mode d'emploi FR

#### Matériau pour empreintes à base de vinylpolysiloxane, Putty, malaxable

Harvard PremiumSil Putty est utilisé comme un matériau de prise d'empreinte primaire destiné à la technique de prise d'empreinte double mélange (Putty/Wash technique). Harvard PremiumSil Putty est utilisé en association avec Harvard PremiumSil Light ou Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty est un matériau d'empreinte de précision malaxable à base de silicone réticulant par addition. Harvard PremiumSil Putty est facile à mélanger et non collant.

Harvard PremiumSil Putty est répons aux exigences de la norme ISO 4823 type 0 (consistance très ferme)

#### Contre-indications/effets secondaires Aucune connue à ce jour

#### Application

##### 1. Mélange

Des porte-empreintes perforés ou non, métal ou plastique peuvent être utilisés avec Harvard PremiumSil Putty. Afin d'assurer une bonne adhérence d'Harvard PremiumSil Putty au porte empreinte, appliquer une couche d'adhésif silicone (p. ex. Harvard TraySive) conformément aux prescriptions.

Utiliser la pâte de base et le catalyseur en parts égales (volume ou poids). Utiliser la cuillère de mesure foncée pour la pâte de base et la cuillère de mesure blanche pour le catalyseur. Malaxer jusqu'à obtention d'une pâte de couleur homogène (au moins **30 secondes**).

##### 2. Prise d'empreinte

Charger le porte-empreinte de matériau mélangé. Le porte-empreinte doit être inséré en bouche au plus tard **50 secondes** (température ambiante 23°C) après avoir débuté le mélange. Maintenir la position pendant **1:45 minutes** au moins.

##### 3. Moulage

L'empreinte doit être stockée à température ambiante (max. 25°C). Un modèle peut être coulé 30 minutes après la prise d'empreinte. Il n'existe pas d'autre limitation de temps.

##### 4. Electroplacage

Toutes les impressions peuvent plaquées cuivre ou argent.



## 5. Désinfection

Les empreintes peuvent être désinfectées avec des solutions de désinfection classiques.

### Remarques :

Ne pas toucher le matériau avec les gants en latex qui pourraient compromettre la réaction du matériau. Ne pas toucher non plus avec les gants en latex les dents.

Ne pas utiliser Harvard PremiumSil Putty avec du silicone standard (réaction de condensation).

### Stockage

Ne pas conserver à une température supérieure à 25 °C. Ne pas utiliser au delà de la date de péremption.

### Garantie

Harvard Dental International GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. Harvard Dental International GmbH ne fournit aucune autre garantie, ni aucune garantie implicite de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation et de l'utilisation conforme du produit. Si le produit subit des dommages au cours de la période de garantie, le seul recours possible de la part de l'utilisateur et la seule obligation de Harvard Dental International GmbH consiste en la réparation ou le remplacement du produit de Harvard Dental International GmbH.

### Limitation de responsabilité

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, Harvard Dental International GmbH n'assume aucune responsabilité pour les pertes ou dommages liés à ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, incidents ou consécutifs, indépendamment de la base juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la préméditation.

### Réservé à l'usage dentaire. Ne pas laisser à la portée des enfants.

Conservier soigneusement cette notice d'utilisation pour consultations ultérieures.

Référence	Produit
7083752	Harvard PremiumSil Putty Fast, 2 pots à 600 g, 2 cuillères

## Istruzioni d'uso IT

### Materiale per impronte a base di vinil polisilossano, Putty, malleabile

**Harvard PremiumSil Putty** è usato come materiale di base per presa d'impronta per la tecnica a doppia miscelazione (tecnica Putty / Wash) da utilizzare in abbinamento de Harvard PremiumSil Light o Harvard PremiumSil Medium.

Harvard PremiumSil Putty è un materiale per impronte di precisione a base di siliconi vinilici per addizione. Harvard PremiumSil Putty è facile da miscelare e non è appiccicoso.

Harvard PremiumSil Putty corrisponde alla norma ISO 4823, tipo 0 (consistenza putty).

### Controindicazioni/Effetti collaterali

Non noti.

### Lavorazione

#### 1. Mescola

Harvard PremiumSil Putty può essere usato su cucchiai di metallo o plastica forati o non forati.

Al fine di migliorare l'adesione di Harvard PremiumSil Putty al cucchiaio, applicare una sottile pellicola di adesivo siliconico (ad es. Harvard TraySive) secondo le istruzioni.

Utilizzare parti uguali (volume o peso) di pasta base e pasta catalizzatrice. Prendere la pasta di base con il misurino scuro e la pasta catalizzatrice con il misurino bianco. Impastare fin quando il colore non risulti omogeneo (almeno **30 secondi**).

#### 2. Presa d'impronta

Porre il materiale impastato nel cucchiaio precedentemente preparato. Inserire nel cavo orale il cucchiaio porta impronte non oltre **50 secondi** (tempo di lavoro a 23°C). Mantenere la posizione per almeno **1:45 minuti**.

#### 3. Colatura

L'impronta deve essere conservata a temperatura ambiente normale (max. 25°C).

L'impronta può essere colata 30 minuti dopo la rimozione dalla bocca. Non ci sono altri limiti di tempo.

#### 4. Galvanizzazione

Tutte le impronte possono essere galvanizzate in rame o argento.

#### 5. Disinfezione

Le impronte possono essere disinfettate con soluzioni disinfettanti standard.

## Nota:

Evitare il contatto delle superfici dentali o del materiale da impronta con i guanti di lattice, poiché potrebbero compromettere la reazione di presa.

Non utilizzare con siliconi da impronta standard (di tipo a condensazione per miscelazione).

### Indicazioni per le stoccaggio

Non conservare a temperature superiori a 25° C! Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza!

### Garanzia

Harvard Dental International GmbH garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. Harvard Dental International GmbH non rilascia altre garanzie compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzatore è responsabile dell'impiego e dell'utilizzo del prodotto in conformità alle norme. Se il prodotto dovesse presentare difetti entro il periodo di garanzia, l'unico diritto dell'utilizzatore, nonché obbligo di Harvard Dental International GmbH sarà quello di riparare o di sostituire il prodotto

### Limitazione di responsabilità

Se l'esonero da responsabilità è consentito dalla legge, non sussiste per Harvard Dental International GmbH qualsivoglia responsabilità per danni o perdite derivanti dal presente prodotto, indifferentemente che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, collaterali o conseguenti, a prescindere dal fondamento giuridico, ivi compresi garanzia, contratto, colpa o dolo.

### Destinato esclusivamente all'uso di dentisti!

#### Tenere fuori portata dei bambini!

Conservare le istruzioni d'uso per la durata dell'applicazione.

N° d'ordine	Articolo
7083752	Harvard PremiumSil Putty Fast, 2 barattolo a 600 g, 2 cucchiai

## Instrucciones de uso ES

### Material de impresión de vinil polisiloxano, Putty, maleable

**Harvard PremiumSil Putty** se utiliza como material de impresión de base para la técnica de impresión "putty/wash" junto con Harvard PremiumSil Light o Harvard PremiumSil Medium. Harvard PremiumSil Putty es un material de impresión de precisión basado en siliconas de vinilo de polimerización de adición. Harvard PremiumSil Putty es fácil de mezclar y no pegajoso.

Harvard PremiumSil Putty cumple los requisitos de la ISO 4823, tipo 0 (consistencia de masilla).

### Containdicaciones

No se conoce ninguno.

### Aplicación

#### 1. Mezclado

Se pueden utilizar cubetas de metal o plástico perforadas o no perforadas con Harvard PremiumSil Putty. Con el fin de mejorar la adhesión de Harvard PremiumSil Putty a la cubeta, se debe aplicar un adhesivo de silicona (p. ej. Harvard TraySive).

Utilizar partes iguales (volumen o peso) de pasta de base y pasta de catalizador. Tome la pasta de base con la cuchara oscura de medición y la pasta de catalizador con la cuchara blanca de medición. Amasar hasta que el color sea homogéneo (al menos **30 segundos**).

#### 2. Realización de impresión

El material amasado se carga en la cubeta preparada. Inserte la bandeja cargada no más tarde de **50 segundos** (tiempo de trabajo es a 23 ° C) después después del mezclado en la boca. Mantenga la posición durante al menos **1:45 minutos**.

#### 3. Fabricación

La impresión debe almacenarse en condiciones normales (máx. 25 °C). La impresión se puede verter 30 minutos después de la extracción de la boca. No hay ninguna otra limitación de tiempo.

#### 4. Galvanoplastia

Todas las impresiones pueden ser de cobre o plateadas.

#### 5. Desinfección

Se pueden desinfectar las impresiones con las soluciones de desinfección estándar.

## Observaciones:

No utilice guantes de látex o polímeros que contengan azufre que puedan interferir con la reacción de endurecimiento del material de impresión.

No tocar los dientes preparados con los guantes.

No utilice con materiales de impresión de silicona estándares (tipo de reacción de condensación).

### Almacenamiento

No almacenar a temperaturas superiores a 25° C. No utilizar los productos después de la fecha de caducidad.

### Garantía

Harvard Dental International GmbH garantiza que este producto está libre de fallos de material y fabricación. Harvard Dental International GmbH no asume ninguna otra responsabilidad, ni siquiera la garantía implícita relativa a la facilidad de venta ni idoneidad para un fin determinado. El usuario es responsable del empleo y el uso conforme a lo prescrito del producto. Si, dentro del periodo de garantía, se producen daños en el producto, existe el único derecho y la única obligación por parte de Harvard Dental International GmbH de reparar o sustituir el producto de Harvard Dental International GmbH.

### Limitación de responsabilidad

Siempre que sea lícita legalmente una exención de responsabilidad, Harvard Dental International GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por pérdidas o daños por este producto, sin importar si se trata de daños directos, indirectos, especiales, accesorios o consecuenciales, independientemente de la base legal, incluida la garantía, contrato, negligencia o intención.

### ¡Sólo para uso odontológico! ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

Estas instrucciones de uso se han guardado durante todo el tiempo de utilización del producto.

Referencia	Artículo
7083752	Harvard PremiumSil Putty Fast, 2 botes de 600 g, 2 cucharas